

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.



_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Информационные технологии в филологических исследованиях Б1.В.ДВ.4

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Деловой английский язык

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Каюмова Д.Ф.

Рецензент(ы):

Давлетбаева Д.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902270317

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Каюмова Д.Ф. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии ,
Diana.Kajumova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины (модуля) "Информационные технологии" является формирование у студентов умения пользоваться современными электронными ресурсами для учебной, научной и профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.4 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

Дисциплина "Информационные технологии" входит в профессиональный цикл дисциплин, базовую часть. Дисциплина "Информационные технологии" связана с другими дисциплинами учебной программы: "Методика преподавания иностранных языков в высшей школе", "Практикум по методике преподавания иностранных языков", а также с практической и научно-исследовательской деятельностью магистрантов.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|--|---|
| (ОК-2) (общекультурные компетенции) | способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности ; |
| (ОК-5) (общекультурные компетенции) | способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности |
| (ПК-4) (профессиональные компетенции) | способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований |
| (ПК-5) (профессиональные компетенции) | владение навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов |
| (ПК-6) (профессиональные компетенции) | владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта ; |

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|---|--|
| (ПК-11) (профессиональные компетенции) | способность к подготовке методических пособий и организации профориентационной работы |
| (ПК-7) (профессиональные компетенции) | владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций ; |

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- Знать: основные особенности электронных корпусов и лексикографических источников, а также Интернет сайтов 2 поколения (Web 2.0 tools), типологию Интернет сайтов 2 поколения (Web 2.0 tools)
- Уметь: пользоваться электронными корпусами и лексикографическими источниками, выбирать тип Интернет сайта для решения определенных методических задач, создавать собственные сайты 2 поколения
- Владеть: современными компьютерными технологиями для решения конкретных лингвистических, методических и исследовательских задач.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует во 2 семестре; экзамен в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

| N | Раздел Дисциплины/ Модуля | Семестр | Неделя семестра | Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Текущие формы контроля |
|----|---------------------------|---------|-----------------|--|----------------------|---------------------|------------------------|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 1. | Тема 1. Вводное занятие | 2 | | 2 | 2 | 0 | |

| N | Раздел Дисциплины/ Модуля | Семестр | Неделя семестра | Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Текущие формы контроля |
|----|---|---------|-----------------|--|----------------------|---------------------|------------------------|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 2. | Тема 2. Ознакомление с электронными источниками, посвященными использованию современных информационных технологий в филологии | 2 | | 0 | 2 | 0 | |
| 3. | Тема 3. Электронные библиотеки | 2 | | 0 | 2 | 0 | |
| 4. | Тема 4. ?Облачные? технологии | 3 | | 3 | 2 | 0 | |
| 5. | Тема 5. Информационные технологии/инструменты 2 поколения (Web 2.0 tools) | 3 | | 3 | 2 | 0 | |
| | Тема . Итоговая форма контроля | 3 | | 0 | 0 | 0 | Экзамен |
| | Итого | | | 8 | 10 | 0 | |

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Вводное занятие

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Ознакомление с принципами работы на сайте

практическое занятие (2 часа(ов)):

2. Структура сайта. Редактирование существующих страниц. Создание новых страниц на сайте. 3. Панель инструментов. Google Sites Video Tutorial (http://www.youtube.com/watch?v=nMahtf_X5sU)

Тема 2. Ознакомление с электронными источниками, посвященными использованию современных информационных технологий в филологии

практическое занятие (2 часа(ов)):

Основные принципы использования словарей.

Тема 3. Электронные библиотеки

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. Электронные словари, типология электронных словарей. 2. Ознакомление с электронными учебными словарями, одноязычными (толковыми) и двуязычными и многоязычными (переводными) словарями. 3. Работа с прочими лексикографическими источниками, справочниками, словарями-гибридами. 4. Структура словарной статьи электронного словаря.

Тема 4. ?Облачные? технологии

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Облачные технологии

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. Работа с документами различных типов - Google Drive (<https://drive.google.com/>) 2. Совместное редактирование документов. 3. Проведение опросов и анкетирования. 4. Анализ полученных данных.

Тема 5. Информационные технологии/инструменты 2 поколения (Web 2.0 tools)

лекционное занятие (3 часа(ов)):

1. Отличия Информационные технологии/инструменты 2 поколения (Web 2.0 tools) от Информационных технологий/инструментов первого поколения.

практическое занятие (2 часа(ов)):

2. Типы информационных инструментов 2 поколения: для организации и управления, для совместной работы над контентом, для обмена графическими, аудио и видео файлами, для создания виртуальных сред, для оптимизации общения. 3. Основные свойства информационных инструментов 2 поколения: обеспечение общения, сотрудничества, творчества, аутентичности

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

| № | Раздел Дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды самостоятельной работы студентов | Трудоемкость (в часах) | Формы контроля самостоятельной работы |
|----|---|---------|-----------------|---------------------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 1. | Тема 1. Вводное занятие | 2 | | Подготовка к устному опросу | 21 | Устный опрос |
| 2. | Тема 2. Ознакомление с электронными источниками, посвященными использованию современных информационных технологий в филологии | 2 | | Подготовка доклада | 21 | Доклад |
| 3. | Тема 3. Электронные библиотеки | 2 | | Подготовка к проекту | 22 | Защита проекта |
| 4. | Тема 4. ?Облачные? технологии | 3 | | Подготовка к устному опросу | 26 | Устный опрос |
| 5. | Тема 5. Информационные технологии/инструменты 2 поколения (Web 2.0 tools) | 3 | | Подготовка к контрольной работе | 27 | Контрольная работа |
| | Итого | | | | 117 | |

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Изучение курса осуществляется на практических занятиях, а также в процессе самостоятельной работы студентов с рекомендуемой литературой. Реализация компетентностного подхода предусматривает использование в учебном процессе интерактивной модели обучения иноязычному общению: дискуссии с опорой на текст, лингвостилистический анализ текста, ролевые и деловые игры, участие во встречах и мастер классах экспертов и специалистов; работа с Интернет-ресурсами, обсуждение проблемы в малых группах, монопроекты и презентации с широким использованием современных компьютерных технологий и средств телекоммуникации, тестирование, письменные работы, мультимедийная лаборатория.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Вводное занятие

Устный опрос, примерные вопросы:

Структура сайта. Редактирование существующих страниц. Создание новых страниц на сайте.

Тема 2. Ознакомление с электронными источниками, посвященными использованию современных информационных технологий в филологии

Доклад, примерные вопросы:

Электронные источники

Тема 3. Электронные библиотеки

Защита проекта, примерные вопросы:

Моя электронная библиотека

Тема 4. ?Облачные? технологии

Устный опрос, примерные вопросы:

Работа с документами различных типов - Google Drive

Тема 5. Информационные технологии/инструменты 2 поколения (Web 2.0 tools)

Контрольная работа, примерные вопросы:

Типы информационных инструментов 2 поколения: для организации и управления, для совместной работы над контентом, для обмена графическими, аудио и видео файлами, для создания виртуальных сред, для оптимизации общения.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

1 семестр. Зачет.

Перечень заданий для получения зачета:

- a. Dictionaries online 1
- b. Dictionaries online 2
- c. Google Services: Google Books & Google Scholar
- d. Google Drive and Cloud Computing
- e. Conducting Surveys with Google Drive

2 семестр. Экзамен. Оценка на экзамене по данному курсу складывается из текущих оценок, полученных студентом в течение семестра за выполнение заданий по данному курсу, и оценки, полученной за финальный проект, который студент представляет в конце семестра.

Перечень заданий:

- a. Using Corpora 1
- b. Using Corpora 2
- c. Sharing English Teaching/Learning Resources (Grammar and Vocabulary)
- d. Sharing English Teaching/Learning Resources (Listening Comprehension)
- e. Sharing English Teaching/Learning Resources (Reading and Writing)

Финальный проект:

Choose the site that you'd like to share with the class. Make a presentation on it, including the following points:

1. Name of Web resource and URL (Web address) of the resource
2. Describe the Web resource clearly and completely (max. 200 words)
3. Briefly describe the target audience (max. 100 words)
4. Explain why this resource would be useful in your teaching/learning/research/professional development (max. 200 words)

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Занятия проводятся в компьютерном классе и/или мультимедийной аудитории.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Деловой английский язык .

Автор(ы):

Каюмова Д.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Давлетбаева Д.Н. _____

"__" _____ 201__ г.